

PATLITE®	GA0001153_06
LED壁面取付け積層信号灯 シグナルタワー® 使用説明書	取扱 保守
LED Wallmount Signal Tower	User's Manual
LED-Wandmontage-Signalsäule	Bedienungsanleitung
Tour de signalisation LED à fixation au mur	Mode d'emploi
Torre di Segnalazione LED per il montaggio a parete	Manuale dell'utente
Torre de señalización LED de montaje en la pared	Manual del usuario
	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> Operation Maintenance </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> Verwendung Wartung </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> Opération Entretien </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> Funcionamiento Manutenzione </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> Operación Mantenimiento </div>
TYPE WME-D	

お客様へ このたびは、パトライト製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。●本製品は、設置や配線など工事を伴う製品です。必ず専門業者へ工事を依頼してください。●ご使用前に本書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。●ご不明な点は、巻末に記載されている技術・修理相談窓口へお問い合わせください。

警告 「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容です。●設置や配線は必ず専門業者へ依頼してください。感電・火災・落下などが起こる恐れがあります。●保守や補修の際は、必ず非通電状態にしてください。感電する恐れがあります。

注意 「軽傷を負う、または、物的損害の発生が想定される」内容です。●製品の汚れを落とすには、水で湿らせた柔らかい布を使用してください。（シンナー・ベンジン・ガソリン・油などで拭かないでください）

Notice to Customer Thank you very much for purchasing our Patlite products.
● This product requires installation, wiring, and other related work. Be sure to ask an expert technician to perform these procedures.
● Read this manual thoroughly before using this product to ensure correct use.
● If there are any questions concerning this product, refer to the contact information at the end of this document and contact your nearest PATLITE Sales Representative.

CE Marking
This product conforms to EN standards and shows the CE Marking. This product has been tested and found to comply with a Class A device, pursuant to EMC DIRECTIVE. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This product must not be used in residential areas.

WARNING Indicates an imminently dangerous condition: failure to follow the instructions may lead to death or serious injury.
● Request the installation and wiring to be accompanied by a professional contractor. If installation is done improperly, it may result in fire, electric shock, falling, or malfunction.
● Be sure to disconnect the power to the product when performing maintenance or repairs. If the power is not disconnected, it may result in electric shock.

CAUTION Indicates a potentially dangerous condition: failure to follow the instructions may lead to slight injury or property damage.
● Use a soft cloth dampened with water to clean the product. (Do not use thinner, benzine, gasoline or oil.)

Hinweis an den Kunden Vielen Dank, dass Sie unser Patlite-Produkt erworben haben.
● Dieses Produkt erfordert Installations-, Verkabelungs- und andere Arbeiten. Bitten Sie stets einen erfahrenen Techniker, diese Arbeiten durchzuführen.
● Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie dieses Produkt verwenden, um die ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten.
● Wenn Sie irgendwelche Fragen zu diesem Produkt haben, verwenden Sie die Kontaktinformationen am Endedieses Handbuchs und wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen PATLITE Vertriebsmitarbeiter.

CE-Kennzeichnung
Dieses Produkt entspricht den EN-Normen und trägt die CE-Kennzeichnung. Dieses Produkt wurde geprüft und hält die Grenzwerte für ein Klasse-A-Gerät gemäß der EMV-RICHTLINIE ein. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen zu gewährleisten, wenn das Produkt in einer geschäftlichen Umgebung verwendet wird. Dieses Produkt darf nicht in Wohngebieten verwendet werden.

WARNUNG Weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin: Die Nichtbefolgung der Anweisungen kann zum Tod oder zu einer schweren Verletzung führen.
● Bitten Sie professionelles Fachpersonal um die Ausführung der Installation und Verkabelung. Wenn die Installation nicht ordnungsgemäß ausgeführt wird, kann dies zu einem Feuer, Stromschlag, zum Herunterfallen oder zu einer Fehlfunktion führen.
● Unterbrechen Sie stets die Stromversorgung zu diesem Produkt, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten ausführen. Wenn die Stromversorgung nicht abgetrennt ist, kann dies zu einem Stromschlag führen.

VORSICHT Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin: Die Nichtbefolgung der Anweisungen kann zu einer leichten Verletzung oder einem Sachschaden führen.
● Verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit Wasser angefeuchtet, um ein Produkt zu reinigen. (Verwenden Sie keinen Verdünnher, Benzin, Benzin oder Öl.)

AVIS au client Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit Patlite.
● Ce produit nécessite une installation, un câblage et d'autres travaux connexes. Assurez-vous de faire appel à un technicien expérimenté pour effectuer ces procédures.
● Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser ce produit pour garantir une utilisation correcte.
● Si vous avez des questions concernant ce produit, reportez-vous aux coordonnées figurant à la fin de ce manuel et contactez otre représentant de vente PATLITE le plus proche.

Marquage CE
Ce produit est conforme aux normes EN et affiche la mention CE. Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites définies par les appareils de classe A, conformément à la directive CEM. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Ce produit ne doit pas être utilisé dans une zone résidentielle.

AVERTISSEMENT Indique une situation dangereuse imminente : le non-respect de ces consignes peut entraîner la mort ou des blessures graves.
● Demandez à ce que l'installation et le câblage soient effectués en présence d'un professionnel. Si l'installation est réalisée de façon incorrecte, il existe un risque d'incendie, de choc électrique, de chute ou de dysfonctionnement.
● Assurez-vous de débrancher l'alimentation du produit lors de l'exécution de l'entretien ou des réparations. Si l'alimentation n'est pas coupée, cela risque de provoquer un choc électrique.

ATTENTION Indique une situation potentiellement dangereuse : le non-respect de ces consignes peut entraîner de légères blessures ou des dommages matériels.
● Utilisez un chiffon doux imbibé d'eau pour nettoyer le produit. (N'utilisez pas de diluant, d'essence, d'essence ou d'huile.)

Avviso al cliente Grazie per aver acquistato il nostro prodotto Patlite.
● Questo prodotto richiede l'installazione, il collegamento elettrico e altri lavori. Assicurarasi di chiedere a un esperto tecnico di eseguire questi lavori.
● Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare questo prodotto per garantirne un uso corretto.
● Se vi sono domande riguardanti questo prodotto, fare riferimento alle informazioni di contatto alla fine di questo manuale e contattare il più vicino rappresentante di vendita PATLITE.

Marcatura CE
Questo prodotto è conforme alle norme EN e riporta la marcatura CE. Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti per un apparecchio di Classe A, ai sensi della Direttiva EMC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questo prodotto non deve essere usato in aree residenziali.

AVVERTENZA Indica un'imminente situazione di pericolo: il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare la morte o lesioni gravi.
● Richiedere l'installazione e il cablaggio ad un professionista. Se l'installazione è eseguita in modo errato, può provocare un incendio, scosse elettriche, cadute o malfunzionamenti.
● Assicurarasi di scollegare l'alimentazione quando si esegue la manutenzione o la riparazione. Se l'alimentazione non è disconnessa, si possono provocare scosse elettriche.

ATTENZIONE Indica una potenziale situazione di pericolo: il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare lesioni leggere o danni materiali.
● Utilizzare un panno morbido inumidito con acqua per pulire il prodotto. (Non usare diluente, benzina, benzina o olio.)

Aviso al cliente Gracias por adquirir nuestro producto Patlite.
● Este producto requiere instalación, cableado y otros trabajos relacionados. Asegúrese de solicitar a un técnico experto la realización de estos procedimientos.
● Lea atentamente este manual antes de utilizar este producto para asegurar un uso correcto.
● Si tiene preguntas relacionadas con este producto, consulte la información de contacto que se encuentra al final de este manual de instalación y póngase en contacto con su representante de ventas PATLITE más cercano.

Marcado CE
Este producto cumple con las disposiciones EN y muestra el marcado CE. Este producto ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo de clase A, de conformidad con la DIRECTIVA CEM. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este producto no debe ser utilizado en áreas residenciales.

ADVERTENCIA Indica una condición de riesgo inminente: no observar estas instrucciones podría causar lesiones graves o incluso la muerte.
● Solicite que la instalación y el cableado sean realizados por un contratista profesional. Si la instalación se realiza de forma incorrecta, podría causar incendios, descargas eléctricas, caídas o un fallo de funcionamiento.
● Asegúrese de desconectar la alimentación al producto cuando se realicen trabajos de mantenimiento o de reparación. Si no se desconecta la alimentación, podría producir una descarga eléctrica.

ATENCIÓN Indica una situación potencialmente peligrosa: no observar estas instrucciones podría causar lesiones leves o daños materiales.
● Utilice un paño suave humedecido con agua para limpiar el producto. (No use diluyente, bencina, gasolina o aceite).

はじめにお読みください

注意

- ブザーを至近距離で聞かないでください。耳を傷める恐れがあります。(FBI)点灯 / 点滅・ブザー仕様)

Safety Precautions

CAUTION

- Avoid long exposure to the Buzzer sound from a close distance. Failure to observe this may lead from irritation to permanent damage to the ears. (FBI) With Flashing/Buzzer)

Vorsichtsmaßnahmen zur Sicherheit

VORSICHT

- Vermeiden Sie lange Aussetzung an den Summertonen aus nächster Nähe. Bei Nichtbeachtung kann dies zu einer Reizung der Ohren führen. (FBI) Mit Blinken/Signaltongeber)

Précautions de sécurité

ATTENTION

- Évitez les longues expositions au son de la Sonnerie à proximité. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une irritation et des lésions irréversibles aux oreilles. (FBI) avec clignotement/avertisseur)

Precauzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Evitare lunghe esposizioni al suono del Cicalino da una distanza ravvicinata. La mancata osservanza di questo può portare dall'irritazione al danno permanente alle orecchie. (FBI) con lampeggiante/cicalino)

Precauciones de seguridad

ATENCIÓN

- Evite la exposición prolongada al sonido del Zumbador desde una distancia cercana. El no observar esto puede llevar a la irritación a daños permanentes en los oídos. (FBI) con parpadeo/zumbador)

仕様 / Specifications

段数 Tiers	型式 Model	UL 登録型式 UL Registration Model	定格電圧 Rated Voltage	消費電力 Power Consumption	質量 Mass	点滅回数・音圧 Flash Cycle (ppm) and Sound Level
1 段 1 Tier	WME-102D	WME_02D	DC 24V 24V DC	0.9W	0.28kg	点滅回数 (FBI)仕様 60 回 / 分 音圧レベル(FBI)仕様) 93dB (ブザー開口部 方向 /at 1m)
	WME-102DFB	WME_02DFB	AC 100-240V (50/60Hz) 100 - 240V AC (50/60Hz)	2.1W		
	WME-1M2D	WME_M2D	AC 100-240V (50/60Hz) 100 - 240V AC (50/60Hz)	1.6W 2.8W		
2 段 2 Tiers	WME-202D	WME_02D	DC 24V 24V DC	1.8W	0.37kg	点滅回数 (FBI)仕様 60 回 / 分 音圧レベル(FBI)仕様) 93dB (ブザー開口部 方向 /at 1m)
	WME-202DFB	WME_02DFB	AC 100-240V (50/60Hz) 100 - 240V AC (50/60Hz)	3.0W		
	WME-2M2D	WME_M2D	AC 100-240V (50/60Hz) 100 - 240V AC (50/60Hz)	2.9W 4.1W		
3 段 3 Tiers	WME-302D	WME_02D	DC 24V 24V DC	2.7W	0.46kg	点滅回数 (FBI)仕様 60 回 / 分 音圧レベル(FBI)仕様) 93dB (ブザー開口部 方向 /at 1m)
	WME-302DFB	WME_02DFB	AC 100-240V (50/60Hz) 100 - 240V AC (50/60Hz)	3.9W		
	WME-3M2D	WME_M2D	AC 100-240V (50/60Hz) 100 - 240V AC (50/60Hz)	4.2W 5.4W		
4 段 4 Tiers	WME-402D	WME_02D	DC 24V 24V DC	3.6W	0.55kg	点滅回数 (FBI)仕様 60 回 / 分 音圧レベル(FBI)仕様) 93dB (ブザー開口部 方向 /at 1m)
	WME-402DFB	WME_02DFB	AC 100-240V (50/60Hz) 100 - 240V AC (50/60Hz)	4.8W		
	WME-4M2D	WME_M2D	AC 100-240V (50/60Hz) 100 - 240V AC (50/60Hz)	5.5W 6.7W		
5 段 5 Tiers	WME-502D	WME_02D	DC 24V 24V DC	4.5W	0.64kg	点滅回数 (FBI)仕様 60 回 / 分 音圧レベル(FBI)仕様) 93dB (ブザー開口部 方向 /at 1m)
	WME-502DFB	WME_02DFB	AC 100-240V (50/60Hz) 100 - 240V AC (50/60Hz)	5.7W		
	WME-5M2D	WME_M2D	AC 100-240V (50/60Hz) 100 - 240V AC (50/60Hz)	6.8W 8.0W		

- 〈適合規格〉
- UL 508, CSA-C22.2 No. 14
 - FCC Part 15 Subpart B Class A
 - UL 適合要件
 - EMC 指令 (EN 61000-6-4, EN 61000-6-2)
 - KC (KN 61000-6-4, KN 61000-6-2)
 - RoHS 指令 (EN IEC 63000)
 - 低電圧指令 (IEC/EN60947-5-1, EN62471) (M2)
- UL 規格認定のヒューズホルダを使用してください。(M2)
 - 本書に記載されている取付・取扱方法にしたがうことによって、Type1 Enclosure の平らな面で使用できます。
 - UL1310 で規定されている「クラス 2」電源を使用してください。(I02)
 - 汚染度 2 の環境で使用してください。
 - 最大周囲温度：55℃ (I02) (M2) 50℃)
- CE マーキング適合要件
- この装置は商業地域で運用する場合に限り、電波障害に対する適切な保護措置がおこなわれるように設計されています。本製品を住居地域では使用しないでください。

- <Conformity Standards>
- UL 508, CSA-C22.2 No. 14
 - FCC Part 15 Subpart B Class A
 - EMC Directive (EN 61000-6-4, EN 61000-6-2)
 - KC (KN 61000-6-4, KN 61000-6-2)
 - RoHS Directive (EN IEC 63000)
 - Low Voltage Directive (IEC/EN60947-5-1, EN62471)
- Conformity requirements for the UL Standard:
 - Use a fuse holder with UL standard certification. (M2)
 - This product is designed for use on a flat surface for a Type 1 Enclosure.
 - "Use class 2 circuit for the power supply source", located on either the unit, its carton, or accompanying instruction sheet.
 - Models with rated 24 V only.
 - For use in Pollution Degree 2 Environment.
 - Maximum surrounding air temperature rating of 55 °C (I02) (M2) 50 °C)
- Conformity requirements for the CE Marking:
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These restrictions are limited to cases where this equipment is operated in a business district, and it is designed to take the relevant protective measures against electromagnetic noise hindrance. This product must not be used in residential areas.

製品保証規定 Ver.2.1 (2018.07.27)	特別損害、機会損失、逸失利益、事故補償、当社製品以外の製品（本製品と通信回線等）により発生しているかを問いません）に関する損害、損失、不具合、データ損失および不良を修補するための費用（人件費、工事費、交通費、運送費等）をいいますが、これらに限られません）のいずれに關しても、一切の責任を負わないものとします。
この保証規定は、お客様がお買い上げ頂いた製品に関する株式会社パトライト（以下、「弊社」といいますが）が保証する内容について明記しています。	● 特別損害、機会損失、逸失利益、事故補償、当社製品以外の製品（本製品と通信回線等）により発生しているかを問いません）に関する損害、損失、不具合、データ損失および不良を修補するための費用（人件費、工事費、交通費、運送費等）をいいますが、これらに限られません）のいずれに關しても、一切の責任を負わないものとします。
第1条（目的） 1. 本規定は、弊社の製品（以下、「本製品」といいます）に関する保証責任の取扱いについて定めるものとします。 2. お客様が本製品の使用を開始された時点で、お客様は本規定に同意して頂いたものとし、お客様と弊社との間で本規定の効力が有効に生ずるものとします。	● 本製品に関する弊社の責任は、本規定をもって全てとし、弊社はこれ以外に一切の責任を負わないものとします。 3. 本保証書は、日本国内においてのみ有効に効力を生ずるものとします。お客様または第三者が本製品を海外へ輸出される場合、本規定の適用は除外されるものとし、本製品に関する全ての責任は、輸出元に帰属するものとします。 4. 弊社は、お客様による紛失・損傷等の事由を問わず、お客様に対して本書の再発行を行わないものとします。
第2条（保証対象および保証期間） 弊社は、お客様が本製品を購入された日から1年以内（以下、「保証期間」といいます）に本製品について以下の各号のいずれかに該当した場合（以下、「不良」といいます）、不良に定める保証責任を負うものとします。 ①海積品（ネット・電線・ロータコム・バックキマ/リンクケーブル）基準等 ②輸送中における本製品の保護を目的とした梱包材（製品梱包箱・ビニール袋・緩衝材等）	● 本規定は、日本法を準拠法とし、日本法に従って解釈されるものとします。本規定の履行および解釈に関して紛争が生じたときは、本規定の履行および解釈に関して第一審の専断的合意管轄裁判所とするものとします。
第3条（保証内容） 1. 弊社は、本製品に不良が生じた場合（以下、「不良」といいます）自らの裁量によって修理または交換または代替品の提供のいずれかの措置を講じるものとします。 2. 弊社が前項の措置を講じた場合、当該措置がなされた本製品の保証期間は、当初の不良品に関する保証期間と同様となります。 3. 弊社が第1項に基づきお客様に対して本製品の代替品の提供を行った場合、弊社において回収しました不良品の所有権は、弊社に帰属するものとします。 4. 弊社は、第1項の代替品の提供に関して、製造中またはの修理中に自らの製品を提供できない場合には、自らの裁量により本製品と同等以上の性能を有する製品を提供できるものとします。 5. 以下の各号の部材は、保証の対象外とします。 ①消耗品（ネジ・電線・ロータコム・バックキマ/リンクケーブル）基準等 ②輸送中における本製品の保護を目的とした梱包材（製品梱包箱・ビニール袋・緩衝材等）	● 本規定は、日本法を準拠法とし、日本法に従って解釈されるものとします。本規定の履行および解釈に関して紛争が生じたときは、本規定の履行および解釈に関して第一審の専断的合意管轄裁判所とするものとします。
第4条（免責事項） 1. 弊社は、以下の各号のいずれかに該当する場合、不良に関して前条に定める保証責任を負わないものとします。 ①本製品の輸送・運搬中に発生した衝撃・落下等の外部的要因により不良が発生した場合	● 本規定は、日本法を準拠法とし、日本法に従って解釈されるものとします。本規定の履行および解釈に関して紛争が生じたときは、本規定の履行および解釈に関して第一審の専断的合意管轄裁判所とするものとします。
● 本製品の製造・出荷・運搬中に発生した衝撃・落下等の外部的要因により不良が発生した場合	
● 本製品の製造・出荷・運搬中に発生した衝撃・落下等の外部的要因により不良が発生した場合	
● 本製品の製造・出荷・運搬中に発生した衝撃・落下等の外部的要因により不良が発生した場合	
● 本製品の製造・出荷・運搬中に発生した衝撃・落下等の外部的要因により不良が発生した場合	

株式会社パトライト

www.patlite.co.jp

(株)11月～金 9:00～17:00 ●技術・修理相談窓口: 0120-497-090
土・日・祭日・年末年始休業 ●技術・修理相談窓口: 0120-497-090
※ご注文・お問い合わせの際は、製品名またはお客様名とお問い合わせください。

PATLITE Corporation 62J

PATLITE Corporation #Head office	www.patlite.com/
PATLITE (U.S.A.) Corporation	www.patlite.com/
PATLITE Europe GmbH #Germany	www.patlite.eu/
PATLITE (SINGAPORE) PTE LTD	www.patlite-ap.com/
PATLITE (CHINA) Corporation	www.patlite.cn/
PATLITE KOREA CO., LTD.	www.patlite.kr/
PATLITE TAIWAN CO., LTD.	www.patlite.tw/
PATLITE (THAILAND) CO., LTD.	www.patlite.co.th/
PATLITE MEXICO S.A. de C.V.	www.patlite.com.mx/